



۱- عبارات زیر با کدام کلمات کامل می‌شوند؟

«..... العامِّ الدَّرَاسِيَّ في فصل و الطُّلَابِ إلى المدرسة و هم يأكلونَ في الصَّبَاح.»

- ① يَبْدَأُ - الخريف - يَذْهَبُ - الفطور
 ② يَبْدَأُ - الخريف - يَذْهَبُ - الفطور
 ③ يَبْدَأُ - الخريف - يَذْهَبُ - الفطور
 ④ يَبْدَأُ - الخريف - يَذْهَبُ - العشاء

۲- ترجمه کدام فعل نادرست است؟

- ① لا أَسْمَعُ: نمی‌شنوم
 ② لا تَخْرُجُونَ: خارج نمی‌شوید
 ③ سَتَصْنَعُنَ: خواهید ساخت
 ④ ما كَتَبْتُمْ: نوشتید

۳- کدام گزینه از نظر مترادف و متضاد بودن نادرست است؟

- ① عداوةٌ = عُدوان
 ② رأىٌ = شاهدٌ
 ③ أمسٌ ≠ عَدٌ
 ④ حياةٌ = ساحةٌ

۴- کدام گزینه ترجمه را کامل می‌کند؟

«مَنْ كَتَمَ عِلْمًا؛ فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ.»

هر کس دانشی را پس او نادان است.

- ① پنهان می‌کند - گویا
 ② کتمان کند - حتماً
 ③ یاد بگیرد - گویا
 ④ پنهان کند - گویا

۵- ترجمه کلمه مشخص شده در کدام گزینه آمده است؟

«أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي»

- ① سختی
 ② دشواری‌ها
 ③ زشتی‌ها
 ④ راه‌های صعب‌العبور

۶- مترادف یا متضاد کدام گزینه نادرست است؟

- ① لَكَ ≠ عَلَيْكَ
 ② يَمِينٌ ≠ يَسَارٌ
 ③ شِرَاءٌ = بَيْعٌ
 ④ صَدَقٌ ≠ كَذِبٌ

۷- وزن کدام کلمه نادرست است؟

- ① عَلِمَ ← فَعَلَ
 ② اسْتَعْدَمَ ← اسْتَفْعَلَ
 ③ انْتَشَرَ ← انْفَعَلَ
 ④ منصور ← مفعول

۸- از حروف اصلی «ک، ب، ر» کدام گزینه بر وزن «استفعال» است؟

- ① اسْتِكْبَارٌ
 ② اسْتِغْفَارٌ
 ③ اسْتِعْلَامٌ
 ④ تَكْبَرٌ

۹- کدام گزینه با فعل مقابلش تناسب ندارد؟

- ① النَّسَاءُ طَعَامَ السَّفَرَةِ. (تَطْبُخُ)
 ② العلم و المالُ كُلُّ عَيْبٍ. (يَسْتُرَانِ)
 ③ يا أختي، مُسْتَقْبَلِكِ. (اِصْنَعِي)
 ④ جارُنَا في مَضَعِ الكِرَاسِيِّ. (نُصْنَعُ)

۱۰- کدام گزینه برای جای خالی مناسب است؟

«يا أختي، هنا.»

- ① اجْلِسْ
 ② اجْلِسِي
 ③ جَلَسْتُ
 ④ اجْلِسا

۱۱- گزینه مناسب را انتخاب کنید.

۱. مَنْ فِي الْأَرْضِ، يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.
۲. الْمُهَنْدِسُونَ صَنَعُوا لِعُبُورِ السَّيَّارَاتِ .
۳. سَعِيدٌ الْمَزْرَعَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ.
۴. عَجَزَ الْمَرِيضُ فَـ فِي الْمُسْتَشْفَى.
۵. ظَلَمْتَ صَدِيقَكَ فَهُوَ عَلَيْكَ.
۶. جَارُنَا يَعْطَلُ فِي الْكَرَاسِيِّ.

- اِرْحَمَ □ اُسْجُدَ □
- جَسْرًا □ مَخْرَنًا □
- قَسَمَ □ حَسِبَ □
- رَقَدَ □ حَفَرَ □
- اَحَبُّ □ غَضَبَانُ □
- مَلَعَبٍ □ مَصْنَعٍ □

۱۲- کدام گزینه با سایر گزینه‌ها تفاوت دارد؟

- الف: اِرْحَمَ □ اُكْتُبُ □ اُنْظُرُ □ اُعْبُدِي □
- ب: میاه □ شباب □ رَجَاءٌ □ رِيَاحٌ □
- ج: صَرَخَ □ عَصَفَ □ اِنْكَسَرَ □ وَقَعَتْ □

۱۳- در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید.

- الف** أَيْهَا الطَّيِّبِ، رَجَاءٌ الْمَرِيضِ. □ لا تَنْصُرِي □

۱۴- ترجمه صحیح هر عبارت را علامت بزنید.

- الف: اِنِّي لَا اَعْرِفُكَ. □ - قطعاً من تو را نمی‌شناسم.
- ب: بَعْدَ تَقْسِيمِ الْمَزْرَعَةِ وَقَعَتْ عَدَاوَةٌ بَيْنَ الْأَخْوَيْنِ.

۱- هنگام تقسیم مزرعه میان دو برادر دشمنی اتفاق نیفتاد. □ - پس از تقسیم مزرعه میان دو برادر دشمنی اتفاق افتاد.

۱۵- آیه زیر را ترجمه کنید.

(رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ)

۱۶- وزن کلمات زیر را بنویسید.

- الف: اسْتَعْدَمَ (.....) ب: يَتَعَامَلُ (.....)
- ج: اسْتَفْغَلَ (.....) د: اِنْكَسَرَ (.....)
- هـ: يَتَعَلَّمُ (.....) و: يُسَلِّمُ (.....)

۱۷- در کدام یک از عبارات، وزن «فاعل» و «فعالة» وجود دارد؟ آن را در جای خالی بنویسید.

- يَا صَانِعَ كُلِّ مَصْنُوعٍ.

- مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ حُسْنِ الْخُلُقِ.

الف) وزن فاعل: ب) وزن فعالة:

۱۸- متضاد کلمات زیر را بنویسید.

الف: شقاوة ≠ ب: حُسْنٌ ≠

ج: أخوات ≠ د: قَلِيلٌ ≠

۱۹- این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

أوراق / فلاحان / شجرة / رياضيون / سيدات / مدرستان

.....	مفرد مؤنث
.....	مثنای مذکر
.....	مثنای مؤنث
.....	جمع مذکر سالم
.....	جمع مؤنث سالم
.....	جمع مکسر

۲۰- به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

۱. مَنْ أَنْتَ؟

۲. كَيْفَ حَالُكَ؟

۳. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

۴. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟

۵. مَتَى بَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ فِي إِيرَانَ؟



پاسخنامه تشریحی

- ۱ - گزینه ۱ یَبْدئُ: شروع می‌شود/ الخریف: پاییز/ یَذْهَبُ: می‌رود/ الفطور: صبحانه
ترجمه: سال تحصیلی در فصل پاییز شروع می‌شود (رد گزینه‌های ۲ و ۳) و دانش‌آموزان به مدرسه می‌روند درحالی‌که در صبح، صبحانه می‌خورند. (رد گزینه ۴)
- ۲ - گزینه ۱ «لَا أَسْمَحُ» به معنی (اجازه نمی‌دهم) و فعل «لَا أَسْمَحُ» به معنی (نمی‌شنوم) می‌باشد.
- ۳ - گزینه ۴ در گزینه ۴، دو کلمه هیچ ارتباطی با هم ندارند. «حیاة» به معنی (زندگی) و «ساحَة» به معنی (حیات) یا (میدان) است.
ترجمه سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: «دشمنی = دشمنی»
گزینه ۲: «دید = دید»
گزینه ۳: «دیروز ≠ فردا»
گزینه ۴ - گزینه ۴ كَتَمَ = پنهان کرد (پنهان کند). كَانَهُ = گویا او
- ۵ - گزینه ۲ «صعاب» جمع صَعَب: سختی‌ها - دشواری‌ها (صعابی: سختی‌هایم، دشواری‌هایم)
- ۶ - گزینه ۳ شراء: خریدن/ بَيْع: فروختن دو کلمه متضاد هستند.
بررسی ترجمه سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: «به سود تو ≠ به زیان تو»
گزینه ۲: «راست ≠ چپ»
گزینه ۴: «دروغ گفت ≠ راست گفت»
- ۷ - گزینه ۳ حروف اصلی «اَشْتَر» (ن ش ر) است و نون جزو حروف اصلی است، بنابراین بر وزن «اَفْعَل» می‌باشد.
- ۸ - گزینه ۱ حروف اصلی کلمه «اِسْتِكْبَار» (ک، ب، ر) و بر وزن «اِسْتِفْعَال» است.
بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: «حروف اصلی «اِسْتِفْعَال» (غ، ف، ر) بر وزن «اِسْتِفْعَال» است.
گزینه ۳: «حروف اصلی «اِسْتِعْلَام» (ع، ل، م) بر وزن «اِسْتِفْعَال» است.
گزینه ۴: «حروف اصلی «تَكْبِير» (ک، ب، ر) بر وزن «تَفْعُل» است.
- ۹ - گزینه ۴ در گزینه ۴: «جَارُنا = همسایه ما «مفرد مذکر» و فعل مناسب آن «يَضَعُ» است.
۱۰ - گزینه ۱ با توجه به ترجمه عبارت «یا آخی» که مفرد مذکر است، فقط گزینه ۱، درست می‌باشد.
«ای برادرم اینجا»
بررسی گزینه‌ها:
گزینه ۱: «بنشین (مذکر)»
گزینه ۲: «بنشین (مؤنث)»
گزینه ۳: «نشست»
گزینه ۴: «بنشینید (با «یا آخی» متناسب نیست.)»
- ۱۱ -
۱. مِنْ فِي الْأَرْضِ، يَرِخْمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ. (إِرْحَم) به آن‌که در زمین است رحم کن تا آن‌که در آسمان است به تو رحم کند.
۲. اَلْمُهَنْدِسُونَ صَنَعُوا لِعُبُورِ السَّيَّارَاتِ. (جِسْرًا) مهندسان پلی را برای عبور ماشین‌ها ساختند.
۳. سَعِيدٌ الْمَرْزُوعَةَ إِلَى نَصْفَيْنِ بِذَلِكَ الْفَهْرِ. (قَسَمَ) سعید مزرعه را با آن رود به دو نیم تقسیم کرد.
۴. عَجَزَ الْمَرِيضُ فَ فِي الْمُسْتَشْفَى. (رَقَدَ) بیمار ناتوان شد، پس در بیمارستان بستری شد.
۵. ظَلَمْتُ صَدِيقَكَ فَهُوَ عَلَيْكَ. (غَضِبَانُ) به دوست ستم کردی، پس او بر تو خشمگین است.
۶. جَارُنَا يَعْمَلُ فِي الْكِرَاسِيِّ. (مَضْنَع) همسایه ما در کارخانهٔ صندلی‌ها کار می‌کند.
- ۱۲ - الف: اُعْجِدِي (فعل امر برای مفرد مؤنث مخاطب است، ولی سایر افعال، امر برای فعل مذکر مخاطب هستند)
ب: رَجَاءَ (مفرد است، ولی سایر کلمات، همگی جمع مکسر هستند).
ج: وَقَعْتُ (فعل مفرد مؤنث است، ولی سایر افعال، همگی مفرد مذکر هستند).
- ۱۳ -

الف

أُيْهَا الطَّيِّبِ، رَجَاءُ أَنْصُرَ الْمَرِيضَ. (أُيْهَا الطَّيِّبِ) بر مفرد مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «أَنْصُرُ» تناسب دارد.

۱۴ - الف) گزینه ۱ صحیح است برای اینکه معنی (اِنِّي): قطعاً من، (لا اَعْرِفُكَ): تو را نمی‌شناسم است.

ب) گزینه صحیح (۲) است برای اینکه معنی (وقعت): افتاد، (عداوة): دشمنی، (بين الأخوين): بین دو برادر است.

۱۵ - خدایا ما ایمان آوردیم پس ما را در زمرة گواهان قرار بده. (بنویس)

۱۶ -

الف: اسْتَفْعَلَ
ب: يَتَفَاعَلُ
ج: اِفْتَعَلَ
د: اِنْفَعَلَ
هـ: يَتَفَعَّلُ
و: يَفْعَلُ

۱۷ - الف) وزن فاعل: صانع

ب) وزن فعالة: سعادة

۱۸ - الف: سعادة ب: سوء ج: إخوة د: كثير

۱۹ -

شَجَرَةٌ	مفرد مؤنث
فَالِحَانِ	مثنای مذکر
مُدْرَسَاتِ	مثنای مؤنث
رِیَاضِیُّونَ	جمع مذکر سالم
سَيِّدَاتِ	جمع مؤنث سالم
أوراق	جمع مکسر

۲۰ -

۱. مَنْ أَنْتَ؟
 ۲. كَيْفَ حَالُكَ؟
 ۳. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
 ۴. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟
 ۵. مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ فِي إِيرَانَ؟
- أنا طالبٌ. (تو کیستی؟ - من دانش آموز هستم.)
 - أنا بِخَيْرٍ. (حالت چطور است؟ - من خوبم.)
 - أنا من ایران. (تو اهل کجا هستی؟ من اهل ایران هستم.)
 - أنا في الصفِّ التاسع. (تو در چه کلاسی هستی؟ من در کلاس نهم هستم.)
 في الخريف. (سال تحصیلی در ایران چه وقت شروع می شود؟ - در پاییز)



پاسخنامه کلیدی

۱ - ۱

۳ - ۴

۵ - ۲

۷ - ۳

۹ - ۴

۲ - ۱

۴ - ۴

۶ - ۳

۸ - ۱

۱۵ - ۱

